

Bruxelles, 11. listopada 2018.
(OR. en)

13057/18

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0345(NLE)**

**ECO 81
ENT 185
MI 704
UNECE 10**

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	10. listopada 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 674 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru relevantnih odbora Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 i 137 i globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 9, te o prijedlozima triju novih pravilnika UN-a

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 674 final.

Priloženo: COM(2018) 674 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 10.10.2018.
COM(2018) 674 final

2018/0345 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru relevantnih odbora
Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prijedlozima izmjena pravilnika
UN-a br. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67,
69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123,
128, 129, 132 i 137 i globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 9, te o prijedlozima triju
novih pravilnika UN-a**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Gospodarska komisija Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) na međunarodnoj razini izrađuje usklađene zahtjeve kojima se nastoje ukloniti tehničke prepreke trgovini motornim vozilima među ugovornim strankama Revidiranog sporazuma iz 1958. i osigurati da ta vozila pružaju visoku razinu sigurnosti i zaštite okoliša.

U skladu s Odlukom Vijeća 97/836/EZ od 27. studenoga 1997. Unija je pristupila Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu („UNECE”) o prihvatanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani sporazum iz 1958.”), a u skladu s Odlukom Vijeća 2000/125/EZ od 31. siječnja 2000. o sklapanju Sporazuma o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”) Unija je pristupila Usporednom sporazumu.

Sastanci WP.29 UNECE-a, Svjetskog foruma za usklađivanje pravilnika o vozilima, održavaju se triput svake kalendarske godine, u ožujku, lipnju i studenome. Na svakom se sastanku donose novi pravilnici UN-a, novi globalni tehnički pravilnici (GTR) UN-a i/ili izmjene postojećih pravilnika UN-a ili globalnih tehničkih pravilnika UN-a kako bi se omogućio tehnički napredak. Prije svakog sastanka WP.29 te izmjene donosi jedna od šest radnih skupina koje djeluju u okviru WP.29.

Zatim se na sastanku WP.29 održava konačno glasovanje za donošenje izmjena, dopuna i ispravaka, uz uvjet da je postignut kvorum i da je prisutna kvalificirana većina ugovornih stranaka. EU je ugovorna stranka dvaju sporazuma (Sporazuma iz 1958. i Sporazuma iz 1998.) u okviru WP.29. Svaki se put priprema Odluka Vijeća, takozvana „megaodluka”, koja sadržava popis pravilnika, izmjena, dopuna i ispravaka te kojom se Komisiju ovlašćuje za glasovanje u ime Unije na svakom sastanku WP.29.

Ovom se Odlukom Vijeća utvrđuje stajalište Unije pri glasovanju o pravilnicima, izmjenama, dopunama i ispravcima o kojima će se glasovati na sastanku WP.29 koji će se održati od 12. do 16. studenoga 2018.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području

Unijina politika unutarnjeg tržišta u pogledu automobilske industrije dopunjava se ovim prijedlogom, koji je potpuno u skladu s njom.

Sustavom WP.29 poboljšava se međunarodno usklađivanje normi za vozila. Sporazum iz 1958. ima ključnu ulogu u postizanju tog cilja jer proizvođači iz EU-a mogu poslovati na temelju zajedničkog skupa homologacijskih pravilnika i pritom biti sigurni da će ugovorne stranke priznati da su proizvodi u skladu s njihovim nacionalnim zakonodavstvom. Na taj je način, primjerice, omogućeno da se Uredbom (EZ) br. 661/2009 o općoj sigurnosti motornih vozila stavi izvan snage više od 50 direktiva EU-a i da ih se zamijeni odgovarajućim pravilnicima sastavljenima na temelju Sporazuma iz 1958.

Sličan se pristup primjenjuje i u pogledu Direktive 2007/46/EZ kojom su sustavi homologacije država članica zamijenjeni homologacijskim postupkom Unije i kojom je uspostavljen usklađeni okvir s administrativnim odredbama i općim tehničkim zahtjevima za sva nova vozila, sustave, sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice. Tom su direktivom pravilnici UN-a uključeni u homologacijski sustav EU-a kao zahtjevi za homologaciju tipa ili kao alternativa zakonodavstvu Unije. Od donošenja te direktive pravilnici UN-a sve se više uključuju u zakonodavstvo Unije u okviru EU homologacije tipa.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Sustav WP.29 povezan je s politikom Unije o konkurentnosti, a ova inicijativa pozitivno utječe na nju. Ovaj je prijedlog usklađen i s prometnim i energetske politikama Unije i te su politike uzete u obzir tijekom postupka za izradu i donošenje propisa UN-a u okviru Sporazuma iz 1958.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova za ovaj prijedlog članak 114. u vezi s člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

- **Supsidijarnost**

Samo Unija može glasovati za međunarodne instrumente kao što su prijedlozi pravilnika UN-a, izmjene pravilnika UN-a i nacrti globalnih tehničkih pravilnika te njihovo uvrštenje u sustav Unije za homologacije tipa motornih vozila. Time ne samo što se sprječava rascjepkanost unutarnjeg tržišta nego se i osiguravaju jednaki standardi sigurnosti i zaštite okoliša diljem Unije. Omogućuju se i prednosti ekonomije razmjera: proizvodi se mogu izrađivati za cijelo tržište Unije, pa i za međunarodno tržište, umjesto da ih se prilagođava radi dobivanja nacionalne homologacije tipa za svaku državu članicu.

Zato je prijedlog u skladu s načelom supsidijarnosti.

- **Proporcionalnost**

Ovom se Odlukom Vijeća ovlašćuje Komisiju da glasuje u ime Unije te je ova Odluka odgovarajući instrument u skladu s člankom 5. stavkom 1. Odluke Vijeća 97/836/EZ za utvrđivanje zajedničkog stajališta EU-a u UNECE-u kad je riječ o glasovanju o radnim dokumentima predloženima u dnevnom redu sastanka WP.29. Ovaj je prijedlog stoga u skladu s načelom proporcionalnosti jer se njime ne zahtijeva izlaženje iz okvira nužnog da bi se ostvarili ciljevi osiguravanja pravilnog funkcioniranja unutarnjeg tržišta, a njime se pritom pruža i visoka razina javne sigurnosti i zaštite.

- **Odabir instrumenta**

U skladu s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a potrebna je odluka Vijeća kako bi se utvrdila stajališta koja treba donijeti u ime Unije u tijelu osnovanom na temelju međunarodnog sporazuma.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Ex post evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Ne primjenjuje se.

- **Savjetovanja s dionicima**

Ne primjenjuje se.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Obraćanje vanjskim stručnjacima nije mjerodavno za ovaj prijedlog. Međutim, pregledao ga je Tehnički odbor za motorna vozila.

- **Procjena učinka**

Ovaj prijedlog ne može biti predmetom procjene učinka jer nije zakonodavne prirode i jer nema drugih političkih opcija ili takve opcije nisu moguće.

- **Primjerenost propisa i pojednostavljivanje**

Inicijativa nema posljedica u pogledu administrativnih opterećenja jer se upućivanjima na izmjene priloženima „megaodluci” neće poduzećima, uključujući mala i srednja poduzeća, uvesti nove obveze u pogledu izvješćivanja ili druge administrativne obveze. Naprotiv, cilj je smanjenje administrativnog opterećenja jer primjena globalno usklađenih zahtjeva proizvođačima omogućuje da predoče homologacijsku dokumentaciju sustava i sastavnih dijelova ne samo u EU-u nego i na izvoznim tržištima ugovornih stranaka Sporazuma iz 1958. izvan EU-a.

Prijedlog ima vrlo pozitivan učinak na konkurentnost automobilskeg sektora EU-a i međunarodnu trgovinu. Prihvatanje međunarodno usklađenih pravilnika o vozilima među trgovačkim partnerima EU-a prepoznato je kao najbolji način za uklanjanje nekarinskih prepreka trgovini i otvaranje ili proširenje pristupa tržištima za automobilska poduzeća iz EU-a.

- **Temeljna prava**

Prijedlogom se ne utječe na zaštitu temeljnih prava.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ovom inicijativom ne utječe se na proračun.

5. OSTALI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Ne primjenjuje se.

- **Dokumenti s obrazloženjima (za direktive)**

Nije primjenjivo.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

Prijedlogom se utvrđuje stajalište Unije pri glasovanju o sljedećem:

- prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 i 137,
- prijedlogu izmjena globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 9, i
- prijedlozima triju novih pravilnika UN-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru relevantnih odbora Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 i 137 i globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 9, te o prijedlozima triju novih pravilnika UN-a

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća 97/836/EZ¹ pristupila Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o prihvatanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani Sporazum iz 1958.”).
- (2) Odlukom Vijeća 2000/125/EZ² Unija je pristupila Sporazumu o donošenju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”).
- (3) Direktivom 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³ homologacijski sustavi država članica zamijenjeni su homologacijskim postupkom Unije te je uspostavljen usklađeni okvir s administrativnim odredbama i općim tehničkim zahtjevima za sva nova vozila, sustave, sastavne dijelove i zasebne tehničke jedinice.

¹ Odluka Vijeća 97/836/EZ od 27. studenoga 1997. s obzirom na pristupanje Europske zajednice Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prihvatanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji se mogu ugraditi i/ili upotrijebiti na vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani sporazum iz 1958.”) (SL L 346, 17.12.1997., str. 78.).

² Odluka Vijeća 2000/125/EZ od 31. siječnja 2000. o sklapanju Sporazuma o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”) (SL L 35, 10.2.2000., str. 12.).

³ Direktiva 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. rujna 2007. o uspostavi okvira za homologaciju motornih vozila i njihovih prikolica te sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila (Okvirna direktiva) (SL L 263, 9.10.2007., str. 1.).

Tom su direktivom pravilnici doneseni na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. („pravilnici UN-a”) uključeni u sustav EU homologacije tipa kao zahtjevi za homologaciju tipa ili kao alternative zakonodavstvu Unije. Od donošenja Direktive 2007/46/EZ pravilnici UN-a sve se više uključuju u zakonodavstvo Unije.

- (4) S obzirom na iskustvo i tehnički napredak potrebno je izmijeniti zahtjeve koji se odnose na određene elemente ili obilježja obuhvaćene pravilnicima UN-a br. 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 i 137 i globalnim tehničkim pravilnikom UN-a br. 9.
- (5) Kako bi se pojasnili i konsolidirali zahtjevi koji se odnose na sastavne dijelove, trenutačno obuhvaćeni u nekoliko pravilnika UN-a, trebaju se donijeti tri nova pravilnika UN-a, o uređajima za svjetlosnu signalizaciju (LSD), uređajima za osvjetljavanje ceste (RID) i katadioptrima (RRD), koji će zamijeniti i izvan snage staviti 20 pravilnika UN-a (br. 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 38, 50, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 i 123), a da se pritom ne mijenja nijedan tehnički zahtjev koji je do predmetnog datuma već na snazi.
- (6) Primjereno je utvrditi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u Upravnom odboru Revidiranog sporazuma iz 1958. te u Izvršnom odboru Usporednog sporazuma u pogledu donošenja tih izmjena i navedenih novih pravilnika UN-a jer će ti pravilnici biti obvezujući za Uniju i možda presudno utjecati na sadržaj prava Unije u području homologacije vozila.
- (7) Uniju u tim odborima predstavlja Komisija u skladu s člankom 17. stavkom 1. Ugovora o Europskoj uniji,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Upravnog odbora Revidiranog sporazuma iz 1958. i Izvršnog odbora Usporednog sporazuma u razdoblju od 12. do 16. studenoga 2018. je da se glasa za prijedloge navedene u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*